

FEMART



14-23 JUNE 22
PRISHTINA, KOSOVO

REVOLUTION

EVOLUTION
10 YEARS



© Art & Community Center - Artpolis - 2022

Illustration: Dima Nachawi

Design: Arbër Matoshi / KomitetiStudio

This catalog is published in the framework of Femart 10. The contents of this publication are the responsibility of Art & Community Center - Artpolis and can in no way be taken to reflect the views of our donors.



FEMART

14-23 JUNE 22
PRISHTINA, KOSOVO

REVOLUTION \ EVOLUTION
10 YEARS

organizuar nga
organized by:

artpolis 
art and community center

CONTENTS

FROM REVOLUTION TO EVOLUTION: Foreword by Zana Hoxha	6
FEMART FESTIVAL “FROM REVOLUTION TO EVOLUTION” 10th ANNIVERSARY TEN-YEAR-OLD AND GROWING	8 9
DAY 1	
FESTIVAL OPENING CEREMONY: PREMIERE PERFORMANCE “HAUNTED LAND” / KOSOVO	11
COCKTAIL AND AFTER PARTY FOLLOWS	13
DAY 2	
STILT-WALKING PERFORMANCE “KËMBËGJATET” / ALBANIA	15
“KËMBËGJATET” ACROBATICS & FIRE PERFORMANCE / ALBANIA	17
WORKSHOP “CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY	19
CONCERT BY CHRISTINE SALEM / REUNION ISLANDS	21
DAY 3	
CLIMATE FRESK WORKSHOP / FRANCE, KOSOVO	23
THEATER PERFORMANCE “FATHER AND FATHER”/ KOSOVO	25
DAY 4	
TRAINING “EDUCATION OF YOUNG WOMEN ON FEMINISM” / KOSOVO	27
PERFORMANCE “VALS I KËPUTUN” (BROKEN WALTZ) / GERMANY, ALBANIA	29
ON THE VERGE OF A BREAKDOWN / SERBIA	32
DIVAS NIGHT / SERBIA	33
DAY 5	
THEATER PERFORMANCE “HUSBANDS” / PORTUGAL	35

DAY 6

LECTURE & PERFORMANCE “25 GLASSES OF WINE” BY DAH THEATER / SERBIA	39
THEATER PERFORMANCE “THE SWORN VIRGINS” / KOSOVO	41

DAY 7

CONFERENCE & PUBLICATION OF THE REPORT “GENDER AND POWER RELATIONS” - #METOO IN THE ARTS: FROM CALL-OUTS TO STRUCTURAL CHANGE / BY IETM (INTERNATIONAL NETWORK FOR CONTEMPORARY PERFORMING ARTS), ON THE MOVE – OTM, AND FACE – FRESH ARTS COALITION EUROPE / PART OF THE ERASMUS+ SHIFT PROJECT	43
MASTER CLASS BY MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO. / ISRAEL	45
THEATER PERFORMANCE & DISCUSSION “CONUNDRUM OF REVOLUTION” BY DAH THEATER / SERBIA	47
AFTER PARTY BY DJ’S M.I.M B2B ANITË / KOSOVO	49

DAY 8

MASTER CLASS BY MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO. / ISRAEL	51
“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY	51
THEATER PERFORMANCE “VOICELESS” / ALBANIA	53

DAY 9

SELF-DEFENSE DEMONSTRATION “ÇIKAT E SJELLSHME” (POLITE GIRLS) / KOSOVO	57
PERFORMANCE “STOP THE WAR” BY MIRIAM ENGEL / ISRAEL	59
“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY	59

DAY 10

PREMIERE PERFORMANCE “DEATH HOUR” / KOSOVO, ALBANIA	61
“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY	61
FESTIVAL CLOSING CEREMONY - SPECIAL PRESENTATION: FLAMENCO BALLET “LUXURIA”/ SPAIN	63
ARTPOLIS STAFF & ARTISTIC RESIDENT TROUPE	65



FROM REVOLUTION TO EVOLUTION:

FOREWORD BY ZANA HOXHA

When I say the statement “From Revolution to Evolution” on the 10th Anniversary of FemArt, the journey still feels unbelievable. I remember when it all started only as an idea, a desire to make a change, a commitment to make a difference and our passion to see a better, a more just and equal society for all.

It was my dream to create a festival that would honor women, and unite many artists and activists nationally and internationally. We wanted to raise our voices together, be heard, challenge the patriarchy that kills women and girls, and reduce women’s potential in all levels. Using art and theater as a tool we aim to inspire, empower, educate, raise awareness, and influence change.

We are very much looking forward to celebrating our 10th Edition of FemArt Festival in 2022 with the motto “From Revolution to Evolution” that will enable us to embrace our successes and achievements, and share our platforms with many renowned artists from many countries and our beloved audience.

Reflecting back on the 1st edition that started in 2013, with the motto “We are No Island”, enabled us to break the wall of invisibility and raise our voices toward integration and inclusion in our society.

The 2nd edition followed in 2014 and many International women artists and activists joined the festival with many creative projects.

The 3rd edition in 2015, increased the participation of international women artists and activists in setting goals for the future of the FemArt Festival.

The 4th edition in 2016, focused on the “Artists for Human Rights”, identifying the issues still present in our society.

The 5th edition in 2017, expanded our vision of being “Fearless” through performances that dared to tackle taboo issues in the society.



The 6th edition in 2018, “Run the Show” demanded that women take charge of their lives, building their confidence and truly accepting responsibility for leadership.

The 7th edition in 2019, discussed “Freedom vs Shame”, analyzing the importance of freedom and breaking the taboos of shame created by patriarchal society.

The 8th edition in 2020, FemArt expanded its “Solidarity and Resilience” through its performances owning its power.

The 9th edition in 2021, “F...Sexism” stood against patriarchy, violence, and sexual violence against women, and said no to discrimination and racism, despite all Covid-19 restrictions.

This year FemArt 10th brings unique presentations, theatrical performances, flamenco ballet, contemporary dance, concert, conferences, discussions, trainings, and workshops from many countries. It is our celebration of all our successful accomplishments of ten year’s commitment towards our work.

Tenth edition of the Festival “From Revolution to Evolution” marks a period of growth, learning, awareness, creativity and change. Artpolis proudly celebrates every step it has undertaken to arrive to this point; building bridges between artists and activists globally, empowering women regardless of race, class, gender and sex, educating youth, inspiring and motivating the audience, and moving forward.

Zana Hoxha,
Founder / Executive Director of Artpolis and FemArt Festival



14-23 JUNE 22
PRISHTINA, KOSOVO

INTERNATIONAL WOMEN ARTIST AND ACTIVIST FESTIVAL

FEMART FESTIVAL “FROM REVOLUTION TO EVOLUTION” 10TH ANNIVERSARY

The feminist evolution cycle continues. This year it is broader and more accomplished. Local and international artists, activists, and feminists meet again at the first Feminist Festival in Kosovo and the largest in the region, FemArt.

FemArt 10, for ten days in a row, June 14th-23rd, 2022, comes to unveil the ability of women artists, to meet, inspire, and find peace. We gather to celebrate a decade of recognizing and honoring the courage of women artists, their creative power, their commitment to equality and justice through theatrical performances, flamenco ballet, contemporary dance, concert, conferences, discussions, trainings, and workshops from Kosovo, Albania, Serbia, Germany, Portugal, Spain, Israel, Reunion Island, Italy, and France.

A decade of courage, pride, and love. For a decade we have created events, broken barriers, and built new bridges of peace in our country, the region, and beyond. We have rebelled to tear off the threads of patriarchy, shaking off the harmful mentality of the old.

Our artistic-feminist activism comes as a response to the need to be healed and understood, to create and transform society and life. Above all, to shatter every notion on the basis of inequality. This commitment has been inspired by our love for art, activism, life, existence, equality, and justice.

On this tenth anniversary, for ten days, join us to celebrate and rebel, entertain and inspire, perform and call for equality, justice, empowerment, and recognition of the contribution of women, artists and activists, until the next revolution.

TEN-YEAR-OLD AND GROWING

It began as an ambition and desire of the founder and Executive Director of Artpolis and FemArt Festival, Zana Hoxha. FemArt Festival was a necessity for the society within our country and in the region. It continued to be extended solely to give space to art, solidarity, humanity, peace, freedom, entertainment, joy, empathy, and empowerment.

Given the difficulties faced by women and marginalized groups in Kosovo and in the region on daily basis, rising from these obstacles by confronting and breaking social norms across generations, Art and Community Center – Artpolis for ten years, starting in 2013, has organized FemArt aiming to combat patriarchal challenges imposed on women and girls throughout the years.

This beautiful artistic initiative became a platform for artists and activists to be heard, and since its first edition it took the form of a prestigious festival.

The festival continues to be a space for initiating and presenting ideas and creations that bring ahead feminist concepts and its development in Kosovo, as well as advocating for equal rights and building peace in the region.

FemArt brought together local, regional, and international women artists of all kinds of expertise, from debutants to experienced professionals. There were women artists and activists included, as well as men with feminist attitudes, creators of films, theatre performers, photographers, musicians, writers, together with creators, and other professionals contributed with research, discussions and exchange of information.

The diverse program of the FemArt Festival is not only educational, but also entertaining which has managed to gain a wide diverse audience and leave them with broader knowledge and experience. These programs of past editions were selected by a group of artists and civil society activists who have experience in various art forms that have a link between social issues and art creations.

Inspired by social themes and human rights in the Balkans, artists and activists joined in this dynamic platform of the festival, and artistically informed the public about the social problems that Kosovo's women and of the region face each day.

The FemArt statistics over the years give us courage to continue our work, such as: about 2000 artists and activists attended for 9 years; about 27,000 people have physically attended the activities of FemArt, and last year only FemArt reached more than 360,000 people online.

Together we are more powerful and will never stop until we reach our goals toward freedom, justice, equality, and education for all women and girls in Kosovo.

PREMIERE PERFORMANCE

HAUNTED LAND

KOSOVO

HAUNTED LAND

AUTHOR **SHQIPE MALUSHI**

DIRECTOR **ZANA HOXHA**

CHOREOGRAPHER **ROBERT NUHA**

DRAMATURGY **SHPËTIM SELMANI**

ACTORS **DONIKË AHMETI, KUSHTRIMI QERIMI, QENDRESA KAJTAZI,
MIKELI MARKAJ, ZHANETA XHEMAJLI, KALTRINË ZENELI, EDLIR GASHI**

SOLOISTS **DONIKA RUSHITI, SHABAN BEHRAMAJ, URTA HAZIRAJ, ETRIT NURA**

DANCERS **ALTINA BINAKU, QENDRIM MAKOLLI, ERËZA GRAJQEVCI,
PATRIOT OSMANI**

Cosume designer **Arben Brahimi** | Stage video projection **Florian Canga** | Assistant and organizer **Eliza Lluka**
Scenography **Arben Shala** | Tonist **Arben Allu** | Lighting Technicians **Sherif Sahiti & Mursel Bekteshi** | Stage master **Aziz Maloku**

JUNE 14th, 2022
TUESDAY

20:00 – 21:30

National Theater of Kosovo,
Prishtina

—

Author: Shqipe Malushi

Director: Zana Hoxha

Dramaturgy: Shpëtim Selmani

Choreographer: Robert Nuha

Actors/Actresses: Donikë Ahmeti, Kushtrim Qerimi, Qendresa Kajtazi, Mikel Markaj, Zhaneta Xhemajli, Kaltrinë Zeneli, Edlir Gashi

Soloists: Donika Rushiti, Shaban Behramaj, Urta Haziraj, Etrit Nura

Dancers: Altina Binaku, Qendrim Makolli, Erza Grajqevci, Patriot Osmani

Costumes: Arbnor Brahim

Scene video projections: Florian Canga

Scenography: Arben Shala

Tonist: Arben Aliu

Lighting Technicians: Sherif Sahiti and Mursel Bekteshi

Stage master: Aziz Maloku

Assistant and organizer: Elira Lluka

FESTIVAL OPENING CEREMONY: PREMIERE PERFORMANCE “HAUNTED LAND” / KOSOVO

“**Haunted Land**”, is a performance based on Shqipe Malushi’s poetry, evoking our collective memory about the absence of peace and confrontation with the war, that is a constant for Kosovar society throughout the centuries; and in particular its impact on our intergenerational trauma.

Presented in a unique experimental format, the performance of the director Zana Hoxha creates a multidisciplinary synergy through Malushi’s imaginative poems, Robert Nuha’s contemporary theatrical choreography, and dramaturgy by Shpëtim Selmani, including experimental music with authentic singing elements, and video projections that create a new narrative based on our collective memory.

Various poetic fragments and texts filled with pain, struggle, hope, strength, as an image of our collective resilience; are interpreted by Artpolis Artistic Resident Troupe joined by music and dance artists in this project.

Through chronological acts “**Haunted Land**” describes one of the most important stages of Kosovars towards what they had dreamed for centuries: freedom.

But is it enough to be free? Or is there anything beyond it?

“**Haunted Land**” is a photo album that should never be covered by dust, or forgotten in a drawer.

Zana Hoxha

Founder and executive director of Artpolis and FemArt Festival



Zana Hoxha (born 1981) is a professional theater director, founder, and executive director of the Artpolis - Art and Community Center, an organization that promotes art and diversity through social dialogue and community integration. She has created more than 20 theatrical performances which have been presented in the largest theaters in Kosovo, in the Balkan region (Albania, Serbia, Montenegro, Macedonia, Croatia, Turkey), and has also presented her work as an artist/activist/trainer in the United States, Europe, the Middle East, and North Africa.

Her work has been highly valued and has won several awards over the years: the musical “Spring Awakening” was rewarded with the best performance for 2020 by Ministry of Culture of Kosovo; “Best Director” in the “Albanian theater in North Macedonia” festival; best performance - “Grand Prix” Award, in the fourteenth edition of ITF SkupiFestival 2020; the performance “Artemis’s Huntresses” was awarded in Etno Fest 2020 with two prizes Best Show and Best Performance; the performance “Bits and Pieces” was awarded in Etno Fest 2019 with two prizes: Best Director and Best Actress.

Zana was the Director of the Theater Department at the SKENA UP festival during 2004-2011, the Artistic Director of the Professional Theater during 2011-2014, and also the Founder and Director of the ART-POLIS Organization and the largest feminist festival in the Balkans of artists and activists, FEMART.

She is also selected as IVLP Aluminaum (International Program for Foreign Visitors to the United States of America) and the winner of many awards for her contribution as a director in Kosovo and the region. Combining art and activism, she uses theater as an advocacy tool for social rights that focuses on raising awareness of gender-based violence, human rights, and diversity.

She is proud to be part of the board of the Kosovo Women’s Network, a lecturer and trainer specializing in Forum Theater, and a supporter of the empowerment and emancipation of women activists.

Shqipe Malushi
poet, author, activist



Shqipe Malushi is a writer, poet, performer, public speaker, gender counselor, an empowerment trainer and leadership trainer, using storytelling to raise awareness, build leadership, and build peace through intercultural issues. Originally from Kosovo, she moved by transforming from an immigrant into a world citizen. She now lives and works in Kosovo contributing to the literary and artistic scene. She motivates, inspires, and influences a positive change through her performances and lectures.

Her books have been published internationally, such as: poetry “Land of Ghosts”, “For You”, “Gift of the Prophets”, “The Secret of Dreams”, “Beyond the walls of the forgotten earth, Albanian mythological tales as told by her grandmother!”, “World of Blue Dreams” and “Midnight Journey” etc.

Artpolis Artistic Resident Troupe



On February 26th, 2021, Artpolis’s dream was realized by founding the Independent Artistic Resident Troupe, for the first time in Kosovo as a non-governmental troupe. This is the beginning of an extraordinary artistic journey that was enriched with some performances during 2021. The first performance “Totem and Taboo” has crossed borders of Kosova highlighting and promoting the serious work of Artpolis on peace, justice, and feminism.

Artistic Troupe consists of: Director: Zana Hoxha; actors: Edlir Gashi, Qendresa Kajtazi, Donikë Ahmeti, Ismail Kasumi, Kaltrinë Zeneli, Mikel Markaj, Blerta Gubetini, Zhaneta Xhemajli; choreographer: Robert Nuha; pianist: Alzan Gashi, and organizer: Elira Lluka.

JUNE 14th, 2022
TUESDAY

21:30 – 22:15

Hall of the National Theater of Kosovo, Prishtina

Music: Lilac



COCKTAIL AND AFTER PARTY FOLLOWS

Born and raised in a family with a passion for art, Learta Lila known as “Lilac”, began to take her first steps towards music by listening to different types of music genres. That has been a major component in her artistic development as a DJ, as she first fell in love with electronic music back in 2014.

She began her music career as a young 21-year-old back in 2017, gradually grew up in front of an audience and now Lilac has established herself as a professional DJ in house music with deep and groove-laden house, organic and afro sounds. What characterizes Learta is her positive energy and her way of bringing harmonic melodies to the crowd.

Ever since, she has been playing in many music events, bars, clubs and festivals in Kosovo, Albania and Macedonia.

STILT-WALKING PERFORMANCE

KËMBËGJATET

ALBANIA



JUNE 15th, 2022
WEDNESDAY

12:00 - 13:00

“Skenderbeg” Square,
Prishtina

—
Performers: Juxhina Madhi &
Sabina Troshku



STILT-WALKING PERFORMANCE “KËMBËGJATET” / ALBANIA

“Këmbëgjatet” (STILT-WALK) is a group created in 2020 by Juxhina Madhi. It consists of six (6) professional artists who participate in various and important events, both inside and outside the country. It draws attention to the subject, approaching and entertaining any age group. The most challenging part when standing on the stilts is: laughing and keeping the balance at the same time.

Juxhina Madhi, 29 years old, mother of a 3-year-old girl named Amber. She started at the age of 7 with acrobatics, and by the age of 15 she became a professional acrobat in the National Circus. Graduated at the University of Sports in the field of Physical Education. Over the years she has been persistent and tireless in the profession of acrobatics. It is worth mentioning the fact that the passion for this profession has made her forget the danger and dare to perform and entertain people.

Sabina Troshku, born in Tirana in 1995. Since 2003 Troshku was part of the circus initially as a student, and later in 2010 she was employed as a professional acrobat in the Albanian National Circus. The same year, together with Fiqiri Luli, she was the winner of the show “Albania Got Talent”. In 2013 she participated in the festival “Modial du Cirque De Demain” in Paris, France. She is a graduate of the University of Sports in Tirana “Movement Sciences” and a master teacher of physical education and health.

ACROBATICS & FIRE PERFORMANCE

“KËMBËGJATET”

ALBANIA



JUNE 15th, 2022
WEDNESDAY

20:00 – 20:45

National Theater of Kosovo

—
Performers: Juxhina Madhi and
Sabina Troshku

**“KËMBËGJATET” ACROBATICS & FIRE PERFORMANCE /
ALBANIA**



WORKSHOP

“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA

ITALY



JUNE 14th - 23rd, 2022 /
WEDNESDAY

21:00 - 22:30

Dodona Theater, Prishtina

Closed event: June 14th – 20th,
2022

Open to the public on: June
21st – 23rd, 2022

WORKSHOP “CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY

“**Cities by Night**” is an ongoing site-specific participatory project dealing with women’s perception of danger in the urban environment. Conceived by the Italian artist, Valentina Medda, this activity takes place over ten days in Pristina, and is open to the public in the last three days of the FemArt Festival.

In June, some local self-identified women from different ethnicities, ages, and backgrounds, were invited by the artist to explore the streets of Pristina, wandering alone when the sun had set, avoiding to cross the areas where they felt uncomfortable. In doing so, they each redrew the topography of the city, redefining its borders through their situated body and their physical experience of the place, but also (unaware) by their cultural background, their economic status, their beliefs, and their interiorized prejudices.

The results of these explorations is a series of Pristina by Night, guided walks, where the audience is invited to retrace the steps of the participants and experience their fears, walking along some borders which are not merely geographical, but physical, emotional, and political.



Valentina Medda is an interdisciplinary artist from Sardinia who currently lives and works in Bologna.

Her artistic practice unfolds between image, performance and site-specific interventions, inquiring the relationship between the public and the private, body and architecture, city and social belonging.

Her work has been exhibited in different national and international contexts, from Bologna, Milan, Cagliari to Paris, New York, Beirut, Brussels and Amsterdam.

More recently, with her project *Cities by Night Across Borders*, the result of the partnership built with Orlando Festival (IT), Rosendal Teater (NO) and Femart Festival, (XZ) she has been selected as one of the 19 winners of the European grant for performing art, “Perform Europe”.

CONCERT BY

CHRISTINE SALEM

REUNION ISLANDS



JUNE 15th, 2022 /
WEDNESDAY

21:00 - 22:30

Oda Theater, Prishtina

—

Singer, songwriter, multi-instrumentalist: Christine Salem

Percussion: Jacky Malbrouck

Guitar: Seb Martel

Percussion: Anne Laure Bourget

Violin: Frédéric Norel



CONCERT BY CHRISTINE SALEM / REUNION ISLANDS

The Music Festival (Fête de la Musique), which takes place under the patronage of the French Embassy, brings the singer Christine Salem to Prishtina.

In front of the Kosovar public, Salem will present songs from her latest album "Mersi". For this new album, the iconic singer-songwriter from Reunion Island blends the percussion of her island with the melodies of a virtuoso violin. In her songs, tinged with blues, maloya, or rock, she thanks her ancestors and sings for hope for a better world. Uncompromising, but with real sensitivity, in its strength and its gentleness, Mersi resembles Christine Salem.

The first "Fête de la Musique" took place on June 21st, 1982: it was a success. From that day on, the Fête de la Musique not only conquered France and the French, but went beyond the borders, with more than 120 European cities celebrating it on the same day. It has been organized in Kosovo since the beginning of the 2000s and has become an event welcomed and appreciated by the Kosovar public. This edition is organized by the Embassy of France in collaboration with Artpolis within the FemArt Festival.

Christine Salem is a singer-songwriter and multi-instrumentalist. She was born on December 20, 1971 in Saint-Denis, Reunion Island. She started singing at the age of eight, and as a teenager, she learned to play the guitar.

Christine Salem founded the group Salem Tradition in 1997. It became one of the leading bands in Reunion Island. Their first album, "Waliwa", was recorded live in 2001.

Her first album as a solo artist was "Lanbousir", released in 2010. It featured two percussionists, David Abrousse and Harry Perigone. Whereas in 2021, she released her fourth album, titled Mersi.

The song topics include odes to ancestors, celebrating women and addressing violence against women, joy, spirituality, and kindness.

WORKSHOP

CLIMATE FRESK

FRANCE, KOSOVO



JUNE 16th, 2022
THURSDAY

10:00 - 13:00

Small stage in National
Theater of Kosova, Prishtina

Facilitators: Marie Grovel and
Ben Dida

CLIMATE FRESK WORKSHOP / FRANCE, KOSOVO

“**The Climate Fresk**” is a workshop that aims to raise awareness and understanding among people about climate change. It explains the climate functioning and the consequences of its disruption. It gives the opportunity to learn a lot in a very short period of time and addresses both novices and experts.

Through this workshop you understand climate issues through scientific data, capacity team building as a collective intelligence. This workshop is designed for 40 people, and will be interactive with the discussion.



Ben Dida is an Agronomist holding an MSc in Natural Resources and Environment from the University of Life Science in Prague, Czech Republic. He is also a Certified Global External Auditor regarding agriculture standardization and is certified as a Consultant for Agriculture and Rural Development from the Ministry of Agriculture of Kosovo. Dida is experienced in consultancy regarding environmental projects, berries value chains, agriculture farmer assurance and creating cooperation between businesses and farmers.

He has extensive experience in different private and public sector engagements, where he gained most of his practical skills in different kinds of fields. Currently, he is the founder of Hybrid Agro, a consultancy business dealing with the implementation of food quality and safety standards, supporting farmers in accessing a different kind of financial funds, and training in career orientation for new agronomists.



Marie Grovel is an Agronomist holding a MSc in agricultural development from the French Engineering School ISTOM. She worked for 3 years in Cambodia for different agricultural and environmental protection projects. She has also been teaching sustainable development, climate change and management of environmental risk to master students.

THEATER PERFORMANCE

FATHER AND FATHER

KOSOVO

father and father

intEgra

By: Jeton Meziraj
Director: Kushtrim Kolliqi
Actors: Ilire Vinca, Bujar Ahmeti,
Kosovare Krasniqi
Music: Adhurim Grezda
Costumes: Njomëza Luci
Set: Mentor Berisha
Lights: Skender Latifi
Assistant director: Kaltërim Bala
Video: Leart Rama
Design: Florian Mehmeti



JUNE 16th, 2022
THURSDAY

21:00 - 22:15

“Emin Gjiku” Ethnological
Museum, Prishtina

Author: Jeton Neziraj

Director: Kushtrim Koliqi

Actors/ Actresses: Ilire Vinca,
Bujar Ahmeti and Kosovare
Krasniqi

Music: Adhurim Grezda

Costumes: Njomëza Luci

Scenography: Mentor U.
Berisha

Lights: Skender Latifi

Assistant Director: Kaltërim
Balaj

Video: Leart Rama

Design: Florian Mehmeti



THEATER PERFORMANCE “FATHER AND FATHER”/ KOSOVO

NGO Integra has completed another theatrical production, which in an extraordinary way addresses the issue of missing persons from the recent war in Kosovo. With an amazing interplay between dealing with this issue from the perspective of the “missing” and from the perspective of those they left behind, this theater play brings us the life and challenges of a normal, ordinary family, at least in appearance.

The play tells the story of Dini’s life, who lives with his wife Sara and their daughter Lola. Their lives are pretty monotonous; however, this monotony seems to come from the worries and problems of life they face. But, beyond this ‘sameness’, there seems to be an inexplicable unhappiness in their home.

“Father and Father”, seemingly a drama about the daily challenges of a family life, reveals to us a shocking story and a deep social trauma, a wound that has remained unhealed and which holds the characters captivated, forever.

Kushtrim Koliqi (1984). Human rights activist, theater and film director. Born in Prishtina, Kosovo, where he also finished elementary and secondary school. He studied theater directing at the Faculty of Arts of the University of Prishtina, where he also finished the Master’s degree. He finished his doctoral studies at the South East University, Faculty of Languages, Cultures and Communications, North Macedonia.

His most successful performances are: “For old times” (Kushtrim Koliqi), “Underground man” (Hristo Boytchev), “Open Couple” (Dario Fo), “Closer” (Patrick Marber), “After Ms. Julie” (Patrick Marber), “The Merchant of Venice” (Associate Director, William Shakespeare), “Caligula” (Albert Camus), “I am my own wife” (Doug Wright), “La Rrem” (Arian Krasniqi), “Stifler” (Doruntina Basha), “Father and father” (Jeton Neziraj), and so forth. As a director, he is known for avant-garde, brave, provocative, creative, politically/socially engaged, and innovative approaches.

He also took some important awards, among which is the Annual Award for Directing and Best Performance in Kosovo for the year of 2013. He was a board member of the National Theater. He is member of the Executive Board of Kosovo Association of Theater Artists, he is board member of City Theater Dodona, artistic director of Intent New Theater, co-founder and organizer of “Mirëdita, dobar dan!” Festival, and since 2003 is Executive Director of Integra NGO. He has realized the long cycle of narrative documentary films “People and memories talk” with stories of civilian victims of the war in Kosovo and throughout the region of ex-Yugoslavia which were broadcasted in 6 countries. He is also a publisher of different books, monographs, researches, articles, and so on.

TRAINING

EDUCATION OF YOUNG WOMEN ON FEMINISM

KOSOVO

FEMINISTE

Objektiva e përgjithshme

Qëllimi i përgjithshëm i mbledhjes së kërkuar është ndërtimi dhe zgjerimi i lëvizjes feministe në Kosovë, me angazhimin e grave të reja nën udhëheqjen e Artpolls.

Rizultatet:

- 1) Përmirësimi i kapaciteteve institucionale të Artpolls si dhe NGO tjera të drejtuara nga grate;
- 2) Përmirësimi i 21 fushatave "-50%";
- 3) Përmirësimi i vajzave të reja mbi lëvizjen feministe – të njohura dhe ligjërata;
- 4) Përmirësimi i antarësisë primare të lëvizjes feministe – të reja;
- 5) Përmirësimi i shfaqjeve kreative;
- 6) Përmirësimi i do të promovohet barazia e gjatë të gjitha sferat e jetës.

Qendra për Art dhe Kulturë
15

2021 – 30.09.2023

reja mbi lëvizjen

feministe mbi

janë grata e
që ndërtuar
shfaqjeve për të
që cilat janë
kërkimet



KCSF

JUNE 17th, 2022
FRIDAY

10:00 - 14:00

CEC – Civic Energy Center,
Gracanica

—

Trainer: Nevenka Rikalo and
Gordana Toskić

Nevenka Rikalo



Gordana Toskić



TRAINING “EDUCATION OF YOUNG WOMEN ON FEMINISM” / KOSOVO

The training on “Education of Young Women on Feminism”, focuses on the empowerment of girls expanding knowledge on feminism. This time the training will be held in the town of Gracanica with girls from the Serbian community, giving them an opportunity to learn from the activists Nevenka Rikalo and Gordana Toskic.

The girls will learn the definitions, history and feminist movements in the world, as well as, the development of feminism in Kosovo; having the opportunity to contribute in different activities. This training serves as a platform for sharing experiences and challenges that girls face in their community in Kosovo. Simultaneously, showing them a format that they can use to overcome their challenges they face through the social stereotypes of the patriarchal system.

Gordana Toskic was born on September 9, 1973. Until 1999, she lived in Prishtina. She graduated from the Faculty of Science, biology department. She has worked as a teacher in two primary schools.

For many years she has volunteered in various organizations, including: Peace Corps Kosovo, and Hands + Hands. For two years, she worked as the director of the Municipal Department for Education, Culture, Youth and Sports. Toskic has been an active participant in the Istanbul Convention and is the initiator of “in a spoon” catering.

PERFORMANCE

VALS I KËPUTUN (BROKEN WALTZ)

GERMANY, ALBANIA



JUNE 17th, 2022
FRIDAY

20:00 - 20:45

National Theater of Kosovo,
Prishtina

Director & Choreography:

Gentian Doda

Original music: Çezar Aliaj

Performers: Rosella Pellicciotti,
Fjorald Doci, Elton Cefa,
Gentian Doda

Costumes, and light design:

Gentian Doda

Production: 'was bleibt
kollektiv | Gentian Doda'

Manager: Fabrice Edelmann

**PERFORMANCE “VALS I KËPUTUN”
(BROKEN WALTZ) / GERMANY, ALBANIA**

“Broken Waltz” (Vals i këputun) is inspired by an old ‘arbëresh’ song which has lingered in our collective memory for centuries as a vague returning motif. This blurred reminiscence aroused an interest to investigate and create regarding incomplete memories, ‘embalmed’ images coming from unknown sources. With a broken waltz as the connecting thread to these sudden evocations, their essence remains concealed, but alive.

‘was bleibt kollektiv’ is an initiative by the choreographer Gentian Doda, bringing together international dance and multidisciplinary artists who share the need of investigating and developing ideas through the expressive capabilities of the body.

Their focus relies on revealing human conditions through movement (or the lack of it), rather than on the ability to dominate and domesticate it. The common thread in their explorations is the attempt to find persisting elements that remain after each artistic manifestation.





Gentian Doda, was born in Tirana (AL). He started his career as a dancer at the National Opera and Ballet Theater of Albania, followed by the State Opera and Ballet Theater of Azerbaijan, Teatro Arena di Verona, Balletto di Parma, Compañía Víctor Ullate and Compañía Nacional de Danza (CND) under the direction of Nacho Duato.

In 2011, Gentian Doda was awarded the First Choreographic Awards in Copenhagen and Hannover, as well as the Scapino Production Prize. Since then, he has created world premieres for the New York Choreographic Institute, Scapino Ballet, Dirección Nacional de Danza and Santo Domingo, etc. He has also participated in many collaborations and independent projects shown in Germany, USA, Israel, Spain, Italy, Albania, Denmark, China, among others. In August 2014, he was offered the position of the First Ballet Master at the Staatsballett Berlin, where he remained for four years.

During this time, he created his premiere 'Die Letzte Reise' and the solo 'Kjaj' for the Prado Museum and Conde Duque in Madrid. He also created two new works for the Staatsballett Nürnberg and Gärtnerplatztheater, 'This Silence' for the Juilliard School in New York and 'Was bleibt' with the Staatsballett Berlin, and he recreated one of his pieces for the Teatro Massimo di Palermo dance company. He is the founder and choreographer of 'was bleibt kollektiv', a group of Albanian and international artists with whom he has collaborated for his premieres 'Vals i këputun'/'Broken waltz' and 'Vegime të heshtuna'/'Silent mirages' (Tirana, 2021), as well as for the video installation 'Gjurmë'/'Trails' (Tirana-Durrës, 2021).



Çezar Aliaj - based in Spain, teaches analysis, harmony, electronics and contemporary music laboratory at the Conservatorio Superior de Salamanca. His music has been played in Spain and abroad by various quartets and orchestras. He has been composing music for dance productions and he is currently engaged in creations with 'was bleibt kollektiv | Gentian Doda'.



Rosella Pellicciotti - based in Albania, works as a dancer/performer and movement director with dance, theater and visual artists. Active in the contemporary dance scene since 2014 as part of the Albanian Dance Theater Company, she is currently one of the artists and co-producer of 'was bleibt kollektiv | Gentian Doda'.



Fjorald Doci - based in Albania, works in independent contemporary dance projects, performing and curating movements. He has been dancing at home and touring internationally, as part of the Albanian Dance Theater Company since 2014. He is currently collaborating with 'was bleibt kollektiv | Gentian Doda'.



Elton Cefa - based in Albania, is a dancer at the National Folk Dances Ensemble and in independent contemporary dance projects. He has also collaborated as assistant choreographer and as movement director in various theater productions.

He got the Albania's Best Dancer Award in 2009 and in 2011, and he is currently involved in creations with 'was bleibt kollektiv | Gentian Doda'.



JUNE 17th, 2022
FRIDAY

21:00- 21:30

Dodona Theater, Prishtina

Performers: Dekadenca dhe
Markiza de Sad



ON THE VERGE OF A BREAKDOWN / SERBIA

The established divas of the Belgrade nightlife Dekadenca and Markiza de Sada will present themselves to the audience with the continuation of the talk show “On the Verge of a Breakdown”, which aims to guide every viewer on the right path of spirituality. This special polemical show soaked in Christian pathos with live inclusions of users of various spiritual practices opened new horizons for the audience, with a focus on promoting love, togetherness and faith. Find out what Dragape is, why indulgences are important, what are the meanings of pompous terms like catechism and katapetasma, who is Pacha mama, is ayahuasca providing liberation or is the truth somewhere out there.

Dekadenca, the man behind the queen, is a graphic designer and an independent artist from Belgrade, but as Dekadenca they are a cabaret drag performer who has been pioneering the contemporary Balkan drag scene for the past ten years. They are a founding member of art collectives such as “Efemerne Konfesije” and “Dragoslavia”.

Markiza de Sada is a drag alter ego of Vladimir Bjeličić, an independent curator/performer. Throughout a decade of her presence, she has written dozens of texts, including a radio drama, hosted numerous public events, and even did a major fashion multi-brand campaign. Markiza is a founding member of Ephemeral Confessions collective, co-creator of the Queer Respirator project, and an often collaborator to her peer Dekadenca with whom she organizes an influential Belgrade-based show, The Last Chance.



JUNE 17th, 2022
FRIDAY

21:30 - 22:30

Dodona Theater, Prishtina

—

Performers: Dekadenca dhe
Lady K

DIVAS NIGHT / SERBIA

Lady K + Dekadenca are a cabaret duo that has been collaborating for several years now, entertaining the Belgrade audiences with their live renditions of pop/rock/jazz/show tunes hits, while being quite cheeky about it. These two divas will take you on a gentle yet wild ride through the night with their dedication to passion, love and glitter!



Katarina Ranković a.k.a. Lady K is a pianist and an interdisciplinary artist who, through her original music and other artwork, connects forms of theater, performing and concert. She composed music for theaters in Serbia, Croatia, and Slovenia. HNK Osijek, NG Maribor and Boško Buha in Belgrade, to name a few. She is active in cooperation with other artists as well, noticeably in her collaboration with Belgrade drag queen Dekadenca, through their unique cabaret show DIVAS NIGHT. At the moment, she is finalizing her PhD studies at the Academy of Arts in Novi Sad.

THEATER PERFORMANCE

HUSBANDS

PORTUGAL



JUNE 18th, 2022
SATURDAY

20:00 - 22:00

**National Theater of Kosovo,
Prishtina**

Production: Teatro Mosca

Creation and Theater

Direction: Pedro Alves

Actresses: Leonor Cabral,
Joana Cotrim and Carolina

Figueiredo

Video-director: Ricardo Reis

Light and sound design:
Karlós Arroja

Scenography: Pedro Silva

Costume design: Helena
Guerreiro

Head of Production: Inês
Oliveira

Assistant director: Milene
Fialho

**Executive Production and
Photography:** Catarina Lobo

THEATER PERFORMANCE “HUSBANDS” / PORTUGAL

The play “Husbands” directed by Pedro Alves is a comedy about life, death and freedom.

This play that challenges the “boundaries between theater and cinema” is based on the 1970’s movie with the same title, written and directed by John Cassavetes.

Based on a fluid terrain where boundaries tend to separate life from art, reality from fiction, theater from cinema are really challenged.

The play is brought to life by actresses Leonor Cabral, Joana Cotrim and Carolina Figueiredo.



The Theater Mosca The Theater Mosca is a theater company founded in Sintra in 1999. It has produced shows with texts by Eric Bogosian, John Berger, Samuel Beckett, Francisco Luís Parreira, Gil Vicente, Gao Xingjian, Sharman Macdonald, Jaime Rocha, among others. It co-produced projects with the Olga Cadaval Cultural Center, Teatro Circo de Braga, Casa Conveniente, CAPa, Cultursintra Foundation, Lugar Comum, Sintra Festival, Théâtre dela Tête Noire, among others.

The company's objective is to guarantee collaborations with similar artistic and cultural structures, and other institutions, of a diverse nature, of local, national, or international deployment.



Pedro Alves - born in Sintra, in 1979. Co-founder and co-artistic director of Teatromosca, where he is an actor, director, and producer. Graduated in Performing Arts and has a Master's degree in Theatre Studies from the Faculty of Humanities of the University of Lisbon.

He worked with the choreographers Carla Sampaio, Daniel Cardoso, and Célia Alturas. He was Director of the Lisbon's Faculty of Pharmacy's Theatre Group. He collaborated with Quorum Ballet in several shows as a playwright and artistic director. In Teatromosca, he directed, among others, the shows "Dog Art", "Kip", "The Three Lives of Lucie Cabrol", "Europa", "Tróia", "Moby-Dick", "The Sound and the Fury", "Fahrenheit 451", "Kif-Kif", the "Ways of Seeing: _ _ _" project, "Lord of the Flies", "Ned Kelly", etc.



Joana Cotrim - Actress. She obtained a master's degree in directing from the Real Institute of Theater and in Cinema and Sound in Brussels with a scholarship from the Calouste Gulbenkian Foundation from 2015 to 2017.

She got her acting degree from the Lisbon Theater and Film School in 2012. She has a Bachelor's degree from ISPA in the field of clinical psychology.

Joana is the creator and author of the following productions: "My Beauty TV Project", "Prelude to Helena", "Permanent Finit", "The Revolution" and "Ticket to Heaven". She recently founded "The Club", and has been working in partnership with Rita Morais and Ana Sampaio e Maia, co-creator of "Night and Day", a project that toured in Antwerp and Brussels. Joana has worked as an actress in cinema and television.



Carolina Figueiredo completed the acting course at the Cascais Professional School of Theatre (2012-2015), where she worked with Beatriz Batarda, Carlos Avilez, Miguel Graça, Carlos Carranca, Ana Ester Neves, Nicolau Antunes and Luís Barros.

She graduated in Theatre at the University of Évora where she was a student of Alexandre Pieroni Calado, Ana Tamen, Beatriz Cantinho, José Alberto Ferreira, João Cáceres, Telma João Santos and Christine Zurbach. On a professional level, she worked with Carlos Avilez and Carlos Carranca. She has collaborated on 18th century animations with Sons & Ecos. Currently, she is a resident actress in Teatromosca and is co-director of the young theater company “Efémere” where she works as an actress and director.



Leonor Cabral born in Lisbon in 1983, she has a degree in Theater – Actor Training from the Lisbon Theater and Film School and a master’s degree in Theater Studies from the Faculty of Humanities of the University of Lisbon.

She created the theatrical projects “When the lights go out”, “If I climbed as well as I drink, I’d be on the air a long time ago” and “Ex-Simbol”. In 2014/2015, she directed Lisbon’s Faculty of Psychology’s theater group.

LECTURE & PERFORMANCE

25 GLASSES OF WINE BY DAH THEATER

SERBIA



JUNE 19th, 2022
SUNDAY

20:00 – 21:00

House of Culture, Gusterica
(Gracanica)

—
Text and concept: Dijana
Milošević

Dramaturgy: Dubravka
Knežević

**Translation from Serbian to
English:** Donka Torov

Music: Nebojša Ignjatović and
“Secondhanders”



LECTURE & PERFORMANCE “25 GLASSES OF WINE” BY DAH THEATER / SERBIA

This lecture/performance has been created for the 25th Anniversary of DAH Theatre. It is based on the autobiographical texts of the Director of DAH Theater, in which she talks about the work of her theater company that started in a specific historical and political context of the country “that is no more”.

Through being/becoming part of the theater company, the history of one country, but also the moment we live in the contemporary world is reflected.

Dijana Milošević is an award-winning theater director, activist, writer, and lecturer. She co-founded DAH Theater and has been its leading director for over thirty years.

She was the Artistic Director for theater festivals and was the president of the Association of the Independent Theaters, as well as president or member of several boards. Being involved with several peace-building initiatives and collaborating with feminists - activists' groups, she also serves as a member of the Transitional Board at IMPACT - a network of arts and conflict transformation.

She has directed theater shows with her company and toured with them nationally and internationally, as well as directed the work with other companies all over the world. She is a well-known lecturer and has taught at prestigious universities, and writes articles and essays about theater. She is the recipient of prestigious fellowships (Fulbright, Arts Link).

SOHO
THEATRE

THEATER PERFORMANCE

THE SWORN VIRGINS

KOSOVO



JUNE 19th, 2022
SUNDAY

20:00 - 21:30

Oda Theater, Prishtina

Author: Jeton Neziraj

Theater Director: Erson Zymberi

Actors/Actresses: Tringa Hasani, Semira Latifi and Kushtrim Qerimi

Set design: Bekim Korça

Music: Trimor Dhomi

Choreography: Gjergj Prevazi

Costumes: Yllka Brada

Coproduction: Multimedia Center and Oda Theater

THEATER PERFORMANCE “THE SWORN VIRGINS” / KOSOVO

In “The Sworn Virgin”, during her visit in Northern Albania, Edith, a British anthropologist meets Sose, one of the remaining Albanian sworn virgins. Later, together they travel to London for a series of public presentations at the London University. During this visit, Sose becomes part of a queer performance-in-the-making by Julian — a renowned drag queen from London. Encountering such a foreign culture becomes existential for Sose.

The Sworn Virgin speaks about the phenomenon of the sworn virgins, in light of the current debate on gender issues. It addresses the concept of freedom, respectively the lack of it in societies with different values, concepts and social constructs.

This is the first Albanian-language production of this play. Earlier, it was staged in German in Switzerland as a co-production of Forever productions, Schlachthaus Theater Bern, Theater Winkelwiese Zürich, Kleintheater Luzern, and Kellertheater Winterthur.





Jeton Neziraj is a playwright, director, and founder of Multimedia Center. He was the Artistic Director of the National Theater of Kosovo. He has written over 20 plays that have been staged (over 50 productions), translated, and published in more than 15 languages. As a playwright, he has worked with theaters and companies, including Volksbühne Berlin, La MaMa in New York, Piccolo Teatro di Milano, Volkstheater Vienna, Vidy Theater in Lausanne, National Theater of Kosovo, City Garage Theater in Los Angeles, National Theater of Montenegro, Turkish National Theater, etc. His plays have won numerous awards and have been screened at theater festivals across Europe.

“The performances [of Jeton Neziraj] are raucous, irreverent, and absurdist. They invoke Ibsen, Molière and Kafka,” the Guardian wrote of his work. The German theater magazine Theater der Zeit and the German Radio Deutschlandfunk Kultur have described him as the “Kafka of the Balkans”, while the Los Angeles Times called him “a world-class playwright who challenges our complacency at every turn”. He is the winner of the Europe Culture Award 2020.



Erson Zymberi (1983) is a director. He was born in Gjilan. He finished his elementary and high school in his homeland. He did his studies in theater directing (2006) at the University of Arts in the faculty of Prishtina. Also, he acquired his Master’s degree in experimental theater program (2014), under the direction of professor Bekim Lumi. As a student he appeared with his play “the Tunnel” (at the Dodona Theater, 2005, Prishtina) in the Festival “Skena Up”, and was awarded as the best director of the festival.

Among the plays he directed are: “Kumbara” (The Godfather)- (2007, Gilan Theater); “Sex, rrena dhe pata t’egra” (Sex, Lies, and Wild Ducks) (2008, Gilan), “Gjithçka 1.5” (Everything 1.5) (2008, Oda Theater), “Rekuiem” (requiem) (2010, Gjilan), “Pacienti i Dr. Frojdit” (Dr. Freud’s Patient) (2012, Gjilan), “Koloneli Zog” (Colonel Zog) (2014, Professional Theater of Gjakova), “Ufot” (UFOs) (2015, Gjilan), “Gishti” (The Finger) (2015, Kosovo National Theater), “Ana dhe Zefi” (Ana & Zef) (2018, Kosovo National Theater), “UN Inspektori” (UN Inspector) (2019, Theater “Adriana” – Ferizaj), “Të vdekurit mbajnë zi për Atdheun” (Dead Mourn the Fatherland) (2021, Kosovo National Theater), “Bobi Watson bie nga kati i nëntë por nuk vdes plotësisht”, (Bobby Watson falls from 9th Floor but Doesn’t Die Completely) (2021, Dodona Theatre) “Burrnesha” (Sworn Virgin) (Multimedia Center, 2022) etc.

He was also Artistic Director of the Gjilan Theater (2008); later on he was a president managing council of the Gjilan Theater (2014). He was also a co-founder and the president of the Public Theater Association of the cities in Kosovo. During the period 2018-2022 he led the theater of Gjilan as a general director of this institution.

JUNE 20th, 2022
MONDAY

11:00 - 14:30

National Library of Kosovo,
Prishtina

—
Authors: Marta Keil (IETM)
Katie Kheriji-Watts (OTM)



**CONFERENCE & PUBLICATION OF THE REPORT
“GENDER AND POWER RELATIONS” - #METOO IN THE
ARTS: FROM CALL-OUTS TO STRUCTURAL CHANGE / BY
IETM (INTERNATIONAL NETWORK FOR CONTEMPORARY
PERFORMING ARTS), ON THE MOVE – OTM, AND FACE
– FRESH ARTS COALITION EUROPE / PART OF THE
ERASMUS+ SHIFT PROJECT**

Presentation of the preliminary findings of the report and recommendations: Katie Watts, Co-author of the Report & Coordinator of Research and Publications - On the move (OTM) / Belgium.

Discussion panel: “We Need to Talk: Sexual Harassment in the Art World”

Discussion panel: “Creating Safer Art Workspaces and Workplaces”

This publication by IETM (International network for contemporary performing arts), On the Move – OTM, and FACE – Fresh Arts Coalition Europe is the culmination of the SHIFT project’s work on Gender and Power Relations. This topic encompasses complex issues, both in society at large and in the cultural sector. In light of developments since 2017, when the #MeToo movement rose to global prominence, the SHIFT partners made a common decision to focus on sexual harassment and power abuse in the European art world.

Based on the recommendations from “SHIFT Gender and Power Relations Report 2022” published by IETM and in collaboration with IETM, we will innovate our current practices which we will share with others as well. By building the capacity of staff, members, collaborators, artists, and activists, sharing good practices, resources, stories of change, advocacy campaigns, and so forth, we will start/continue the collective organization to raise the voice against oppression/patriarchy, gender inequality, abuse, and harassment.



Katie Kheriji-Watts is an arts worker and a culture journalist based in Paris. Raised in California, she’s spent the last fifteen years working internationally across the visual and performing arts, design, and education. She is the creator and host of Points of Entry, a podcast about reimagining cultural organizations in a rapidly changing world. Currently, she is also Head of Research and Publications at On the Move, a network for international cooperation dedicated to the mobility of artists and culture professionals.

MASTER CLASS BY

MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO.

ISRAEL

**JUNE 20th, 2022
MONDAY**

16:00 - 18:30

**National Theater of Kosovo,
Prishtina**

**MASTER CLASS BY MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO.
/ ISRAEL**

As a multidisciplinary performing artist, acknowledging the importance of both structured technique and individual qualities and creativity, Miriam Engel's Master class is an experience of exploring expression and expansion through movement, emphasizing on full use of individual physical potential and a full body and mind virtuosity and interpretation.

Using complex and refreshing coordination, exploring borders between several contemporary techniques; this energetic experience offers practical tools for strong and creative performance and interpretation of movement and choreography. The class offers a taste of Engel's creative and technical language and approach including repertoire materials.

A progressive ballet technique class with a contemporary approach, in orientation to contemporary dancers. Both a soft and dynamic ballet class exploring borders between classical lines and contemporary physicality, this class brings a practical method of using tools from the objectives of ballet technique to the individual contemporary dancer's requirements and physical development.

THEATER PERFORMANCE & DISCUSSION

CONUNDRUM OF REVOLUTION

DAH THEATER / SERBIA



JUNE 20th, 2022
MONDAY

20:00 - 21:00

Oda Theater, Prishtina

Director: Dijana Milošević

Dramaturgy: Duca Knezheviq

The authors, whose text was used in the play: Bertold Brecht, Noam Chomsky, Camilo Cienfuegos, Fanya Kaplan, Daniil Kharms, Rosa Luxemburg, Vladimir Mayakovsky, Ulrike Meinhof, Adam Mickiewicz, Sergey Nechayev, Pablo Neruda, Herbert Read, Gerhard

Actors/Actresses: Evgenija Eškina Kovačević, Ivana Milenović Popović, Ivana Milovanović, Ivan Nikolić

THEATER PERFORMANCE & DISCUSSION “CONUNDRUM OF REVOLUTION” BY DAH THEATER / SERBIA

The Conundrum of Revolution is a play by the DAH Theater that recalls the centenary of the end of the First World War, the Soviet and German revolutions.

“Red Rosa,” is still an inspiration for rebellion, in an age when rebellion against everything inhumane, violent, and exploitative – is invisible. She still raises the question: where is the rebellion, is it possible?

The particular space in which the performance takes place, with minimal stenographic interventions, allows us to invite the audience to move through these “cells,” where they will be able to opt for the revolution in which they themselves believe or to not opt for any at all. Spectators are no longer just “innocent” observers or consumers of the theatre act – they are also potential accomplices who choose or are chosen to participate in the work of individual “cells.” This process reveals the ideas, delusions, and passions of those who believed in a revolution and a better world. This world needs a revolution, “but each tear that might have been avoided is an indictment” – the words of Rosa Luxemburg are echoing through time.

DAH Theater Research Center for Culture and Social Change is an independent professional contemporary theater founded in Belgrade in 1991. The mission of DAH Theater is to create courageous theater art through dedicated team work, which provokes, inspires, and encourages personal and social transformation.

DAH Theater programs include: conception and production of shows and performances pertaining to contemporary performing arts, starting with a theme, working at the intersection of theater, dance, and visual arts; educational programs: International Summer School for Actors, Performers and Directors; Inside the Laboratory program; international cooperation and exchange with artists from around the world; lectures; theater workshops; national, international, and EU projects within various programs (Creative Europe, Europe for Citizens, IPA).

Through its work, DAH Theater examines the problems of the modern world, always searching for its own unique expression. “In the current world, destruction and violence can only be opposed by the creation of sense” is the motto of DAH Theater.

AFTER PARTY BY

DJ'S M.I.M B2B ANITË

KOSOVO



JUNE 20th, 2022
MONDAY

21:30-23:00

Oda Theater, Prishtina

Artists: Anita Bojniku & Nazim
Maxhuni

AFTER PARTY BY DJ'S M.I.M B2B ANITË / KOSOVO

The after party of this edition will be electrified by DJ's M.I.M B2B ANITË, who will present to the public electronic music. This artistic expression is widely growing. It's a night to have fun, and relax under the sounds of a DJ, at the ODA Theater.

Anitë was born in Backnang, Germany on October 5th 1994. A talented woman without any education in music. She learned DJ-ing from her friends when she was in high school. Her sudden career started in 2021. She works as Director in Rock Hotel in Brezovica, where she started organizing events with electronic music. Anitë since that year was a part of the festival Playfest. Lamache, Phill Evans and many local DJs played last year. Her aim for the future is to produce, and her preferred DJ and producer is Traumer. She focuses on minimalistic music and house technology. Her goal is to see as many people on the dancing stage and to dance with them, keeping the momentum with humor, that which unites us all- music.

Nazim Maxhuni is known as DJ M.i.M, born on June 13, 1981. M.I.M is one of the pioneers of the electronic music stage in Kosovo.

His passion for electronic music started 14 years ago when he was inspired while listening to the Prodigy beats, Daft Punk, Kraftwerk, Depeche Mode, Pet Shop Boys, and then started playing in the best and most important events. He also created the Sound Vision project with an idea of promotion and organizing events of electronic music with important names like: Anthony Rother, Richie Hawtin, Adam Beyer, Mochic, Audiofly, Kolombo, Deetron, Oxia, Marco Carola. etc.

His style is known through the disco deep technological melodies, and he is also known as a very social person and an excellent communicator with the audience.

MASTER CLASS BY

MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO.

ISRAEL



**JUNE 21st, 2022
TUESDAY**

10:00 - 13:30

**National Theater of Kosovo,
Prishtina**

**MASTER CLASS BY MIRIAM ENGEL - ANGELA DANCE CO.
/ ISRAEL**

Israeli artist Miriam Engel brings to Prishtina her experience in choreography. The class includes partnering and floor work, movement and space research, body awareness and enhancement, and exploration of personal body language, in an open playful environment.

A workshop based mainly on repertoire materials, integrating a short warm up and technique, and then diving and deepening into materials, performance, and contexts.

**JUNE 21st, 2022
TUESDAY**

17:30 - 20:00

Dodona Theater, Prishtina

—
Media Presentation
(Open Event)

“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY



THEATER PERFORMANCE

VOICELESS

ALBANIA



JUNE 21st, 2022
TUESDAY

20:00 - 21:00

National Theater of Kosovo,
Prishtina

—

Authors: Amy Nostbakken &
Norah Sadava

Director: Klaudia Piroli

Actresses: Vlera Pylla and
Enisa Hysa

Production: National
Experimental Theater “Kujtim
Spahivogli”

THEATER PERFORMANCE “VOICELESS” / ALBANIA

Cassandra wakes up tired. Through a text message, she learns that her mother has died. She must write a speech to read at the funeral. She has to choose the coffin for her mother’s corpse. She needs to buy flowers that she will place on the coffin. She must choose the appropriate attire for the funeral. She should, but she can’t. What prevents her from going out in front of people and talking about her mother? Why can’t a writer write a speech about her most beloved person? What was her mother like to her? Why does Cassandra wake up voiceless?

Come to the theater to see and hear the story of Cassandra and through her journey find your voice. “Voiceless” is a shocking and humorous journey into the female psyche.

“Voiceless” follows a woman for a day as she tries to find her voice. Two performers express the inner conflict that exists within the head of a modern woman: push and pull, past and present, progress and regression.



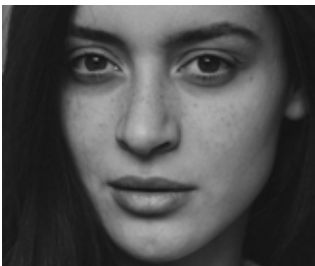


Klaudja Piroli has completed her studies at the Faculty of Performing Arts in Tirana, the branch of Theater Directing. Author and director of the monodramas “Empty” and “Nothing” shown in alternative spaces. Both of the first two shows were independent and her initiative. She brought back the monodrama “Bosh” in collaboration with the LGBT Alliance, with which she recently had another collaboration with the play “Who Am I”. Another important collaboration for which she has a special consideration is the performance “Nameless”, in collaboration with Memo Albania, which talks about what happened to the women and children in the concentration camp in Tepelena, which were narrated on a hot summer evening on the terrace of the National Theater building and at the Tek Bunker premises. She also assisted in the play “Hello I am Mephisto” directed by Dino Mustafic and wrote two small parts for this play. Recently, in collaboration with the National Experimental Theater, Kujtim Spahivogli performed the play “Voiceless” written by Amy Nostbakken and Norah Sadava.



Vlera Pylla was born on June 14, 1994 in Gjakova, Kosovo. She completed her higher studies at the University of Arts, Faculty of Performing Arts for acting.

Some of her performances in Theater are: “Pornografhy” by Simons Stephens, the role Nameless, directed by Fatos Berisha, “Ana in Tropic” by Nilo Cruz, the role Konqita, directed by Elmaze Nura, “+18” by David Mamet, and Arian Krasniqi, the roles the wife and the whore, directed by Qendrim Rijani, “Allo Allo” by Jeremy Lloyd and David Croft, the role of Helga Gerard, directed by Ilir Bokshi, “Too much noise for nothing” by William Shakespeare, the role of Beatrice, directed by Zana Hoxha, “Cherry Orchard” by Anton Chekhov, the role of Avdotja Fyodorovna-Dunjasha, directed by Ilir Bokshi, “The Diary of Anne Frank”, the role of Margot Frank, directed by Drita Begolli, etc.



Enisa Hysa, was born on April 11, 1999 in Tirana. She follows her Master’s studies at the University of Arts, Faculty of Performing Arts. In the last 2 years she has been part of several theatrical and film productions such as “Birthday Anniversary” (National Theater); “Voiceless” (National Experimental Theater) “Hello I am Mephisto” (National Experimental Theater); “Backyard Games” (Multidisciplinary Arts); “Kap-terr Behari” (Metropolitan Theater); “The Rise and Fall of Comrade Zyló” (feature film); “One of us” (feature film); “Elena” (short film).

SELF-DEFENSE DEMONSTRATION

ÇIKAT E SJELLSHME (POLITE GIRLS)

KOSOVO



JUNE 22nd, 2022
WEDNESDAY

18:00 - 19:00

“Skenderbeg” Square,
Prishtina

Trainer: Nuhi Gashi

SELF-DEFENSE DEMONSTRATION “ÇIKAT E SJELLSHME” (POLITE GIRLS) / KOSOVO

The self-defense training demonstration “Çikat e Sjellshme” (Polite Girls) empowers girls and women with necessary skills and knowledge to emerge from a temporary high danger that can be potentially threatening for their physical security like (attack, rape tendency, kidnapping, etc.).

This training is held at the Martial Arts Academy in Prishtina/Kosovo with the Taekwondo instructor Nuhi Gashi, grade 5 dan. Besides the self-defense techniques, girls and women will spend time building their resistance and general physical abilities.

Physical health and fitness are some of the most important aspects of well-being. Self-perception in general is the main precondition for other aspects of life. Kosovo women and girls are not often engaged in physical activities, thus, this fact reflects in the lack of physical ability, resistance, and a poor general physical health.



Nuhi Gashi was born on September 23rd, 1972 in Prishtina. His great desire for sports, especially Martial Arts, pushed him to study at the University of Physical Culture and Sports. Nuhiu worked in creating and promoting Taekwondo, this special art massification, educating and increasing the quality of students and teams in local and international competitions.

He also trained in many other martial arts like: Kick Box, Carate, Aikido, Jiu Jitsu, Hapkido, Wing Tchun, Self Defense, MMA etc. And he has trained at least 15 trainers in martial arts until now.

In 2008 after a period of many years, Nuhiu founded the Academy of Martial Arts in “Prishtina” to teach other forms of martial arts besides Taekwondo; hence, his students learn many other skills.

He is the sole Albanian, in and out of Kosovo, who has the right of certifying students of the new generation locally and internationally. These certificates come from the main office of World Taekwondo Center in South Korea.

He is also author of a book on Taekwondo in Albanian language and he is writing a second book. He lives and works in Prishtina.

PERFORMANCE

STOP THE WAR BY MIRIAM ENGEL

ISRAEL



JUNE 22nd, 2022
WEDNESDAY

20:00 - 20:45

National Theater of Kosovo,
Prishtina

PERFORMANCE “STOP THE WAR” BY MIRIAM ENGEL / ISRAEL

“**Stop the War**” is a contemporary dance and <spoken word> creation, integrating a ‘fine art’ object design installation - ice globe. The work builds a language and image from the world of technology and Artificial Intelligence. It bears the question of what it means to be human. It touches violence in our day to day lives and draws a picture of an alienated world and a world of loneliness in a digital-modern era of technology that provides us, surrogates of human connection.

In a technological, digital world that provides us with substitutes for human connection, solutions to loneliness, weapons of mass destruction and advanced artificial intelligence.

She is a ‘half woman - half robot’, with a heart of ice and a bleeding stomach, she comes to life in a relentless monologue about war, violence, humanity, and compassion.

Stop the War offers an expression of our humanity. Our ability to fulfill, but not dominate, to initiate contact, consent, peace. To heal.

Miriam Engel was born in 1983 in Jerusalem. Israeli choreographer is the granddaughter of pioneer dance artist Dora Mushanova, an avant-garde dance innovator in Germany and Bulgaria. From the age of 20, awarded Sharett, America-Israel Cultural Foundation prize for professional dancers.



Miriam Engel has been choreographing dance works since 2008, and in 2011 she founded Angela Dance Co. Jerusalem, a professional dance company performing and touring in Israel and around the world, and ‘Dance Space Jerusalem’, an NGO, a culture and education organization maintaining professional programs and projects of dance, community, body and performance art. She is the Artistic Director and Curator of ‘Mazyra Dance’ Festival, Jerusalem, and House Choreographer and leading actress of Mikro Theater Company, Jerusalem.

Miriam is invited around the world as a guest artist to choreograph, perform, lecture, and teach her repertoire and unique techniques. She has been touring in Shanghai, Sofia, Milan, Johannesburg, Minsk, Duisburg, Cork, Ireland, Kigali, and Rwanda. Engel stands out as a multidisciplinary artist and an active cultural entrepreneur.

JUNE 22nd, 2022
WEDNESDAY

21:00 - 22:30

Prishtina

“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY

Leaded walks with public
(Open Event)

PREMIERE PERFORMANCE

DEATH HOUR

KOSOVO, ALBANIA



JUNE 23rd, 2022
THURSDAY

20:30 - 21:30

Prishtina Prison Museum

Theater Director: Ilir Bokshi

Playwriters: Ulpianë Maloku,
Agesa Meholli

Actors/Actresses: Albulena
Kryeziu-Bokshi, Kushtrim
Sheremeti, Adrian Morina, and
Arben Derhemi

Scenography: Bekim Korça

Composer: Memli Kelmendi



PREMIERE PERFORMANCE “DEATH HOUR” / KOSOVO, ALBANIA

“Death Hour” is considered one of the masterpieces of French dramaturgy. Directed by Ilir Bokshi, this play is about the fate of Kosovo prisoners during the last war who were killed and disappeared, whose fate is still unknown today. The play also includes stories from survivors (from the Dubrava prison massacre) as well as stories from prisoners in other prisons during the recent war in Kosovo and the communist era in Albania. The staging of the play will take place in the former Pristina Prison which nowadays is turned into a museum, the audience will not only experience the play and the stories, but will also experience the prison spaces.

The project addresses life, morality, identity, fate, war, survival and love, error and innocence, freedom and death, all intertwined in an innovative theatrical concept.

Ilir Bokshi was born in Gjakova in 1966. He graduated from the Faculty of Film and Theater with a degree in Theater Directing in Bucharest. For three decades of his artistic career Bokshi has realized dozens of theatrical performances in: Romania, Kosovo, Albania, and Northern Macedonia, in some of the most important theaters in the country and the region, such as: National Theater of Kosovo, National Theater of Albania, National Theater Krajova, Albanian Theater in Skopje, Oda Theater, Dodona Theater, City Theaters of Gjakova, Tetovo, Prizren, Gjilan, Mitrovica, Podujeva, and Korca, etc.

Some of his performances are: “Flight over the cuckoo’s nest”, “Antigona”, “Twelfth Night”, “Oedipus the King”, “Hello, Hello”, “Glass Management”, “Try Sam again”, “Farm of Animals “,” Delivery to Spokan “,” The Beautiful Queen of Lenan “,” The Cherry Orchard “,” My Father Loved Adolf “,” Hollyshit “,” Frankenstein “,” The Giants “,” A Midsummer Night’s Dream “,” “Die laughing” etc.

His artistic engagement extends to film, documentaries and music videos. Has made 8 episodes of the series “Modern Family”, 5 episodes of the series “Inside Justice”, and over 220 episodes of the series “Our Cafe”, on Radio Television of Kosovo - Pristina, 120 episodes of the series “O sa mirë ..” in Digitalb, Albania. He is currently the director of the sitcom “Çka ka shpija” (120 episodes and still going on).

JUNE 23rd, 2022
THURSDAY

21:00 - 22:30

Prishtina

“CITIES BY NIGHT” BY VALENTINA MEDDA / ITALY

Leaded walks with public
(Open Event)

SPECIAL PRESENTATION

FLAMENCO BALLET “LUXURIA”

SPAIN



JUNE 23rd, 2022
THURSDAY

21:30 - 23:00

National Theater of Kosovo,
Prishtina

Dancer / director:

David Gutiérrez Molina

Dancer / director:

Paula Sánchez Reyes

Guitar: Jordi Centeno Alfaro

Drums: Alberto Garrido Lopez

Saxophone: Rafael Palomares Soriano

Singer: Joel Luque Muñoz

Dancers: Alicia Reyes Gambin, Andrea Amaya Berge, María Bardolet García, Alba Soto Díaz, Estefanía Victoria, Maiz Rubio.

Light Technician: Daniel

Pecellín Vilar

Sound Technician: Marcos

Prieto Cervera

Manager: Jaime Trancoso

González

**FESTIVAL CLOSING CEREMONY - SPECIAL
PRESENTATION: FLAMENCO BALLET "LUXURIA"/ SPAIN**

Welcome to the world of suspense, intrigue, complex power dynamics, love, loyalty and tragedy – among a wide range of other profound emotions and sensations – in this new masterpiece from the industry experts of Barcelona Flamenco Ballet. Welcome to LUXURÍA.

Under the direction of the choreographer David Gutiérrez, who is arriving from other mainstream success with outstanding and truly unforgettable productions such as 'Flamenco Reborn', 'Luxuría' is a brand-new flamenco show which is guaranteed to leave audiences simultaneously stupefied and enthralled for a long duration after watching.

'Luxuría' has everything – from sex to scandal to total, unprecedented shock – and its deeply innovative combination of both traditional and more modern and contemporary flamenco dance that makes it without doubt one of the most eye-catching new productions that there has been in the recent years.

The reason for which 'Luxuría' stands out as a flamenco ballet is its pioneering style: being both overtly modern and evidently traditional, this production has sufficient breadth so as to allow a whole diverse array of reactionary emotions to arrive at the fore. Moreover, the fascinating synthesis of the musical styles in this flamenco ballet show – ranging between classical, jazz and conventionally flamenco music – means that a beautiful, lyrical, and yet still tragic, conflict-ridden ambiance is created onstage. Overall, this flamenco ballet is certainly not one to be forgotten in the intensity of its emotions, truly unique style, and treatment of simultaneously deeply intimate and evergreen themes.





David Gutiérrez Molina, born in Barcelona in 1994, holds his roots in both Extremadura and Andalusia. Gutiérrez Molina began his flamenco journey at only four-years-old at the ‘Casa de Andalusia’ in Catalonia. He then went on to perform with various companies, where he became a soloist and was awarded best Flamenco solo dancer at the Gibraltar Stage Dance Festival in 2011.

Gutiérrez Molina formed the Barcelona Flamenco Ballet in 2017. He was nominated for a Max Award as Best Male Performer and Best Choreographer for ‘Flamenco Reborn’, as well as being awarded the Performing Arts Prize by the Andalusian Federation of Communities in Catalonia. He was also awarded honorary artist of Foshan Grand Theater (China) as well as receiving the Crown Prize from the Government of Catalonia recognizing his great efforts in promoting flamenco worldwide.

As the Director and Choreographer of Barcelona Flamenco Ballet, Gutiérrez Molina has become one of the current leading references in modern Flamenco. Barcelona Flamenco Ballet is not just a dance performance – but a work of art.



Paula Sánchez Reyes, one of the current young Flamenco talents, became part of the Barcelona Flamenco

Ballet in 2017 with the show “Flamenco Reborn” eventually becoming a solo dancer, and finally assuming the role of co-director in 2020.

She is a dancer and co-director in the performance “Luxuria”.

ARTPOLIS STAFF & ARTISTIC RESIDENT TROUPE

Artpolis Staff consists of: Zana Hoxha, Founder & Executive Director, Donarta Limanaj, Finance & Administrative Manager, Diellza Bezera, Project Manager, Nertila Qarri-Gërguri, Project Manager, Venera Ismaili, Project Officer, Elira Lluka, Outreach officer, Arbnora Kajtazi, Finance Assistant, Berat Bajrami, Project Coordinator, Valëza Sijarina, Project Assistant



Artpolis Artistic Resident Troupe consists of: Director: Zana Hoxha; Actors: Edlir Gashi, Qendresa Kajtazi, Donikë Ahmeti, Ismail Kasumi, Kaltrinë Zeneli, Mikel Markaj, Blerta Gubetini, Zhaneta Xhemajli; Choreographer: Robert Nuha, Pianist: Alzan Gashi, Organizer: Elira Lluka



ORGANIZED BY: **artpolis**
art and community center

GENERAL SPONSOR: 

DONORS:

 **Funded by
the European Union**

 **KOSOVO
COALITION FOR
RECONCILIATION**

 **Sweden
Sverige**



 **KVINNA
KVINNA**

LUXEMBOURG
AID & DEVELOPMENT 



REPUBLIKA E KOSOVËS
MINISTRIE KULTURËS, RINËS
DHE SPORTIT




cfid
Die Fachstatistische
Friedensorganisation




**AMBASSADE
DE FRANCE
AU KOSOVO**
Ambassade
de France
au Kosovo



 **Schweizerische Eidgenossenschaft**
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

 **KCSF**



BUSINESSES:



INSTITUTIONAL PARTNERS:



MEDIA SPONSOR: **KOHA**



FEMART

14-23 JUNE 22
PRISHTINA, KOSOVO

REVOLUTION \ EVOLUTION
10 YEARS

organizuar nga
organized by:

artpolis 
art and community center